

## İBNU HİBBÂN VE ONA NİSBET EDİLEN TEFSİR

Doç. Dr. Mehmet Ali SÖNMEZ

Künyesi: Ebû Hâtim, ismi: Muhammed b. Hibbân b. Ahmed b. Hibbân b. Muâz b. Ma'bed ... et-Temîmî el-Büstî'dir. Nesebi, Zeyd b. Menât b. Temîm'e ulaşır ki Temîmlı olmaktadır. Sicistân'ın Büst şehrinden olduğu için de kendisine Büstî denilir (1). Bu şehirde H. 270'ten (M. 884) birkaç yıl sonra dünyaya gelmiştir (2). İlk tâhsilini memleketi olan Büst'te tamamlandıktan sonra, İslâmî ilimler alanındaki bilgisini ve rivayetini çoğaltmak için Hicrî üçüncü yüzyılın sonlarında uzun seyahatlar yapmıştır (3). Herât, Semerkant, Buhârâ, Şâş, Nesâ, Merv, Nîsâbûr, Rey, Hemedân, Kerh, Tûs, Cündisabur, Ahvâz, Übülle, Basra, Vâsit, Kumm, Bağdâd, Kûfe, Mekke, Samarrâ, Musul, Sincâr, Nuseybin, Harrân, Haleb, Hîmis, Dîmîş, Askalân, Fustât ve Mısır gibi başlıca ilim merkezlerini dolaşmış ve buralarındaki üstâdlardan ilim almıştır (4). Kendilerinden hadis yazdığı şeyhlerinin sayısı ikibini bulmaktadır (5). Başta İmam Nesâî (ö. 303/915), İbnu Huzeyme (ö. 311/923) olmak üzere Müsned sahibi Muhammed b. İshâk en-Nîsâbûrî (ö. 313/925), «İlelü'l-hadîs» sahasında eser veren Zekerîyyâ el-Basîrî es-Sâcî (ö. 307/919), Müsned sahibi Hâfız Ebû Ya'lâ Ahmed b. Ali el-Mevsîlî (ö. 307/919) ve el-Müsnedü'l-Kebîr» sahibi Hâfız el-Hasan b. Süfyân en-Nesevî (ö. 303/915) en tanınmış ustadlarındandır (6).

İbnu Hibbân Fikih ve bilhassa Hadis ilimlerinde üstün bir mevkiye sahipti. Hadis ricalini cerh ve ta'dîl mevzûundaki sıkı ve sert tutumu, râviler hakkındaki geniş ve derin bilgisi kabul ve takdir edilen yanlarıdır. Arap dili ve edebiyatı, tıbb, Kozmoğrafya ve kelâm gibi ilimleri de bilmekteydi (7). Onu bize tanıtan tabakât yazarları, onun asrinin imamı olduğu, ülkeler arasında tanındığı, hâfız, allâme, fazilet sahibi ve en büyük müctehitler arasında bulunduğu üzerinde ittifak etmişlerdir.

- 
- (1) Geri kalan nesebi için bk. es-Sem'âni, el-Ensâb (Beyrût 1400/1980) II, 209.  
(2) ez-Zehebi, Siyerü'l-lâmi'n-Nübelâ (Beyrût 1404/1984) XVI, 93.  
(3) ez-Zehebi, Mizântü'l-İtidâl (Mısır 1382/1963) III, 506.  
(4) Yâkût el-Hemevi, Mu'cemü'l-Büldân (Beyrût ?) I, 416.  
(5) İbnu Hibbân, Sahih (et-Tekâsim ve'l-Envâ') (Mısır 1371/1952) I, 114.  
(6) Haklarında geniş bilgi için sırasıyla bk. ez-Zehebi, Tezkiretü'l-Huffâz (Haydarâbâd 1377/1958) II, 698, 720, 731, 709, 707, 703.  
(7) Yâkût, a.g.e., I, 415.

el-Hâkim en-Nîsâbûrî der ki: «Kendisi, arap dili, fıkıh, hadîs ve va'z gibi ilimlerin toplandığı bir ilim kabı idi» (8). Abdullah b. Muhammed el-Usturâbâzî şöyle der: «Dinde fakîh, âsâr hâfızı, ülkelerde ün yapmış âlimlerdendi ve tıbb, astronomi dallarında da bilgi sahibiydi» (9).

Yâkût: «O, imam, allâme, fâzıl, mütkin bir kişiydi, pek çok hadis derlemiş, birçok ilim yolculuğu yapmış ve binlerce şeyhden ilim almıştır. Hadis metinlerindeki bilgisiyle tanınır. Eserleri insafla incelendiğinde ilim deryası olduğu anlaşılır» (10).

Zehîbî'nin şu şehâdeti de önemlidir: «îmam, allâme, hâfız, mücevîd ve Horâsân şeyhiydi. Hadis ilminden başka, astronomi, kelâm ve fıkıh sahasında da marifet sahibi idi» (11).

el-Hatîbü'l-Bağdâdî, onun adâlet ve zabitî hakkında şu bilgiyi verir: «O, sika, sebt, fazilet ve anlayış sahibi idi» (12).

İbnu's-Sem'âni: «O, asrinin imamı idi» (13).

İbnu Kesîr: «Hâfız, musannif ve en büyük müctehitlerden biriydi» (14).

Şâfiî'î âlimlerini tanıtmak için yazılmış ilk eserlerden birinin müellifi olan Takiyyüddîn İbnu's-Salâh eş-Şehrezûrî (ö. 643/1245), İbnu Hibbân'ı şâfiî'î mezhebinden sayarak Tabakâtı'na almış (15), aynı görüşü es-Sübki (16) ile İbnu Kesîr de paylaşmışlardır (17).

Talebeleri arasında ünlü Muhaddis el-Hâkim en-Nîsâbûrî'nin verdiği bilgiye göre, uzun süren tahsil seyahâtından sonra İbnu Hibbân başta Semerkant olmak üzere Horâsân'ın öteki şehirlerinde de kadılık görevinde bulunmuştur (18). es-Süleymânî diye tanıtan Ahmed b. Aflî b. 'Amr el-Bîkendî (ö. 404/1013) den gelen bir haberde, İbnu Hibbân'ın Semerkant'ı Hicrî 329 veya 330'da terkedip Buhârâ'ya geldiği, bu durumda Semerkant'ta uzun bir süre ikamet ettiği anlaşılmıyor (19). Bu tarihten dört yıl

8) es-Sem'âni, a.g.e., II, 209.

(9) Yâkût, a.g.e., ve yer.

(10) A.g.e., I, 415.

(11) ez-Żehebî, Mizân, III, 506 ve Siyer, XVI, 92.

(12) el-Emîr 'Alâüddîn el-Fârisî, Sahîhü İbni Hibbân (Mukaddimesi) I, 54.

(13) es-Sübki, Tabakâtü's-Şâfi'îyyeti'l-Kübrâ (Misir 1384/1965), III, 132.

(14) İbnu Kesîr, el-Bîdâye ve'n-Nihâye (Beyrût 1966), XI, 259.

(15) İbnu's Salâh, Tabakâtü Fukahâlş-Şâfi'îyye (Süleymaniye kütp., Hamidiye kismı nr. 537), v. 9 a-b.

(16) es-Sübki, a.g.e., III, 131.

(17) el-Bîdâye, aynı yer.

(18) es-Sem'âni, a.g.e., II, 209.

(19) Bak. Yâkût, a.g.e., I, 419; İbnu Hacer el-Askalâni, Lisânü'l-Mizân (Beyrût 1390/1970), V, 114.

sonra, seneler öncesi tâhsili için uğramış olduğu Nîsâbûr'a gelir (20). Burada bir müddet oturmuş ve bir kısım eserlerini okuttuktan sonra Nesâ'ya veya bir başka şehire kâdi olarak tayin edilmiştir. Hicrî 337 (M. 948) sene-sinde tekrar Nîsâbûr'a gelir. Burada yaptırdığı Hângâh'da üç yıl süre ile ders verir ve H. 340 (M. 951)'de vatani olan Büst'e dönmek üzere oradan ayrılır (21). Yukarıda adı geçen es-Süleymânî'den gelen bir habere göre de, bu son dönüşünde Sicistân'ın bazı yerleşim merkezlerinde kadılık görevinde bulunmuştur (22). Ders vermek üzere kendisi için yaptırılan bir akademi de Büst şehrinde idi. Son dönüşünde idârî görevlerinin yanısıra burada tedrisatına da devam etmişti (23). el-Hâkim en-Nîsâbûri: «Ondan icazet alarak kitaplarını rivâyet etmek için Horâsân'a ilim yolculukları yapılırdı» der (24).

İbnu Hibbân'ın başına, yazdığı eserlerinde geçtiği söylenen «Peygamberlik bir bilgi ve amel işidir» şeklindeki sözünden dolayı bir imtihan ve bir ibtilâ gelmiş. Halk bu sözü ele alıp kendisini zindiliklâ itham etmişler. Zamanın halifesine bu haberi ulaştırdıklarında, halife tahkik etmeden katline hükmetmişti. Araya bazı büyük muhaddisler girmiş ve Ibnu Hibbân'ı savunmuşlardır (25). Onun Semerkant'ı terketmesinin sebebi bu olmalıdır. Zehebî bu hikâyeyi garip bularak der ki: «İbnu Hibbân kibâr-eimmeden biri olmakla beraber hatadan masumdur diye iddia edecek değiliz. Hiç bir kayıt koymadan nübûvvet ilim ve amel işidir sözünün anlamı söylemeye göre değişir. Zindik filozof bu sözyle nübûvvetin müktesep olduğunu kasdeder ki küfürdür. Bu sözün bir müslüman tarafından söylememesi gerekdir. Ama mazur görülür. Çünkü peygamberlik sadece ilim ve amel sayesinde kazanılır demek istemez. Nasıl ki hadiste: «Hac, Arafat'ta vakfedir» sözüyle, bir insanın hac farızasını sadece Arafat'ta vakfe yaparak tamamlamış olamayıcağı anlatılmak istenmediği gibi. Malumdur ki Arafat'ta vakfe, bu hadiste, haccın ancak önemli bir rüknü olarak zikredilmiştir. Yapılması gereken farzlar ve vecibeler de bulunmaktadır. Ibnu Hibbân da Peygamberliğin bir sıfatını zikretmiş bulunmaktadır. Zira peygamber sıfatlarının en ekmel olanı da ilim ve ameldir. Bir kimse ancak ilim ve amelin varlığı ile peygamber olabilir. Kendisinde bu iki vasif bulunan herkes de peygamber değildir. Çünkü nübûvvet, peygamber olarak seçtiği kimse için Allah'ın (c.c.) bir mevhîbesidir ki ilim ve amelden evlâdır ve

(20) es-Sem'âni, a.g.e., II, 204.

(21) A.g.e., II, 209 - 210; ez-Zehebî, Siyer, XVI, 102.

(22) Yâkût, a.g.e., I, 419.

(23) A.g.e., I, 418.

(24) es-Sem'âni, a.g.e., II, 210.

(25) ez-Zehebî, Tezkire, III, 922; Abdulaziz b. Şâh Vellyyullâh Dehlevî, Bustâ-nü'l-Muhaddisin (Tercüme, Doç. Dr. A. O. Koçkuzu, Ankara 1986), s. 85.

beşerin bunu kazanması mümkün değildir. İlm-i ledün ile amel-i sâlih de ancak mevhibeden doğar. Filozofa gelince, ona göre: peygamberlik, ilim ve amelden doğar ki mükteseptir. Bu şekilde düşünme küfürdür. İbnu Hibbân'ın muradı asla bu değildir. Öyleyse ondan nakolunan bu sözü mutlak manada anlamak caiz olmaz, zira, bu, felsefenin tâ kendisidir (26).

Aynı Zehebî, Mîzân'ında (27) bu konuya tekrar deðinirken İbnu Hibbân için: «âlimin düstüyü sürecme» sözünü sarfetmiştir. İbnu Hacer el-Askalânî, Zehebî'nin bu sözünü yakışık bulmaz. «Zira, nübûvvet ilim ve amelden ibarettir, sözünü İbnu Hibbân felsefi anlamda söylememiştir ve İbnu Hibbân'ı savunan Zehebî'nin kendisi değil midir» diyerek, İbnu Hibbân'ın sağlam akideli, son derece zeki, birçok ilim dalında söz sahibi ve hifzının sınırsız olduğunu belirtir (28).

İbnu Kesîr de «Nübûvvet mükteseptir» sözünün felsefi bir vesveseden ibaret olduğunu ve bu sözün İbnu Hibbân'a ait oluşunun, ondan riyâyet edilişinin sıhhatını ancak Allah bîllîr diyerek, susmayı tercih eder (29).

İbnu Hibbân'ı Semerkant'ı terketmeğe mecbur bırakın bir başka sebep de, onun Karmatîler'e dair bir kitap yazmış olması gösterilir. Bu durumu, daha önce ismi gecen es-Süleymânî şöyle anlatır: «İbnu Hibbân Karmatîler'e dair bir kitap yapıp Ebu't-Tayyîb el-Musâbî'ye (30) takdim etti. Buna karşılık Emir de onu Semerkant'a kâdi tayin etti. Bu durumu öğrenen Semerkantlılar onu öldürmek istediler. Semerkant'tan kaçarak Buhârâ'ya geldi. Giyim pazarında bir müddet dellilik yaptı. Sonra iki ay vade ile beşbin dirheme bir elbise satın almış, bir gece şehri terkederek parasını ödediği giysiyi de beraberinde götürmüştü. Sicistân'a son dönüşünd, Karmatîler hakkındaki kitabını İbnu Bâbû'ya (31) takdim ederek, Sicistân havalısında idârî bir görevde tayinini sağlamıştı» (32).

Bu ve benzeri gayrı ciddî rivayetlerden anlaşılıyor ki, İbnu Hibbân Sicistân bölgesinde kıskanılmağa başlayan, bazı çevrelerce istenmeyen bir kişi olmuştu. Nitekim kendisine talebelik yapmış olan el-Hâkim en-Nîsâ-

(26) ez-Zehebî, Siyer, XVI, 96; Tezkire, III, 922.

(27) C. III, s. 507.

(28) İbnu Hacer el-Askalânî, Lisân, V, 114.

(29) el-Bidâye, XI, 259.

(30) Bu şahsin, o dönemde yörenin hükümeti olan Samanoğulları'ndan bir emir veya ikinci derecede bir yetkili olduğu düşünülebilir. Ancak hakkında hiç bir malumat elde edemedik. İbnu Hibbân, K. el-Mecrûhin'de (Haleb 1396/1976, C. I, s. 156) zayıf bir ravi hakkında bilgi verirken, onun Buhârâ'da Ebut't-Tayyîb el-Musâbî'nin evinde hadis okuttuğundan sözetsmektedir.

(31) Hakkında bilgimiz yoktur.

(32) Yâkût, a.g.e., I, 419.

bûrı, Sicistân'da İbnu-Hibbân'ı çekemeyenlerin türediğini belirterek duruma az da olsa açıklık getirici bilgiler verir: Sicistân eyaletindeki uzun süren çalışmaları zamanında ilim ve faziletiyle yörende temâyüz etmiş ve özellikle yörenin idarecileri olan Sâmânoğulları emirlerinin teveccühünü kazanmaya başlamıştı. Semerkant'ta hadis başta olmak üzere diğer dînî ilimleri okutmak için Emir Ebû'l-Muzaffer es-Şâmânî tarafından bir Sufî yaptırılmıştı. Burada 330 yılına kadar hadis ve fikih dersleri vermiştir (33).

O devirde Hilâfet makamını zaman zaman hayli güç durumda bırakın Karmatîler'in, Sâmânoğulları'nın hâkim olduğu bölgelerde de faal bir surette propagandaya girişerek kalabalık çiftçi ve zengin kitleler arasında taraftar bulduklarına dair tarihî bilgiler gözönüne alınırsa (34), müellifimizin yazdığı söylenen kitabın Karmatîler'de tehlikeli bir tepki doğurmuş olduğu düşünülebilir. Ayrıca Sicistân bölgesindeki Hanbelî âlimleriyle müellifimiz arasında ciddî sürtüşmelerin baş gösterdiğine dair hanbelîlerden menkûl bazı rivâyetler de vardır. Nitekim Semerkant'tan niçin sürüldüğünü, bir hanbelî âlimi olan ve Herât şehrinin Ehl-i Sünnet imamı diye gösterilen, ayrıca Eşârıler ile kelâm ilmiyle uğraşan kişilerin tepeşinde bir kılıç gibiydi diye tanıtılan (35) Ebû İsmâîl Abdullâh b. Muhammed el-Harevî el-Hanbelî (ö. 481/1088) naklediyor. Kendisi de yine hanbelî âlimlerinden Ebû Zekeriyyâ Yahyâ b. 'Ammâr es-Sicistânî'den duymuştur. Bu sonucusu şöyle demiştir: «İbnu Hibbân'ı Sicistân'dan biz çi-kardık. O, ilmi büyük fakat dînde büyük değildi. Sicistân'a gelince HADDİ (Allâh'ın mahdûd olduğunu) inkâr etti. Bunun üzerine biz de onu Sicistân'dan sürdük» (36).

Es-Sübki akide ihtilafından dolayı cerhe yönelik sözleri değerlendirdiken çok dikkatli olmanın gereğine işaret ederek, burada Ebû İsmâîl el-Haravî'nin mücessimeden olduğunu, Rabbi'ni şekele büründürmekten tenzîh eden İbnu Hibbân'ı bu yüzden cerh ettiğini, ancak Allah'ı cisimlendirdiğî için cerh edilmeye ve Sicistân'dan sürülmeye aslında kendisinin müstahak olduğunu belirtmek suretiyle müellifimizi, Eşâriyye adına, savunmağa çalışır (37).

(33) İbnu Hacer el-Askalânî, Lisân, V, 114; ez-Zehebî, Siyer, XVI, 940; Yâkût, a.g.e., I, 419.

(34) Karmatîler'in akidesi hakkında bilgi için bkz. Dr. Süheyî, Ahbârî'l-Kârâmita (Dâru Hassân 1402/1982).

(35) Muhammed b. Ebî Ya'lâ, Tabakâtü'l-Hanâbile (Kâhire 1371/1952), II, 247; ez-Zehebî, Tezkire, III, 1183.

(36) ez-Zehebî, Tezkire, III, 921.

(37) es-Sübki, Tabakât, II, 13; III, 132; ve Kalde fi'l-Cerhi ve't-Ta'dîl (Haleb 1389), s. 13.

İbnu Hibbân seksen yaşını aşmış olduğu halde 22 Şevvâl H. 354'te / M. 21 Ekim 965'te cuma gecesi vefat etmiş, cuma namazından sonra Büst'teki evinin yakınında yer alan SUFFA'ya defnedilmiştir (38). Sicistân'da öldüğü, fakat kabrinin Büst'te olduğu ve hâlen ziyaret edilmekte bulunduğu da rivayet edilir (39). Kabrinin Sicistân'dan Büst'e daha sonra nakledildiği ihtimali de vardır (40). Sübkî de ölüm yerini Semerkant olarak gösterir (41).

### TEFSİRİ :

İbnu Hibbân Hadis ilmi sahasında elli'nin üzerinde eser bırakmıştır (42). Çok kıymetli olması gereken bu eserlerin pek çoğu kayıptır. Bunalardan bize kadar ulaşanları: es-Sahîh (et-Takâsim ve'l-Envâ') (43), Kitâbu's-Sikât (Matbu Haydarâbâd), Kitâbu'l-Mecrûhîn (matbu Haleb), Kitâbu Meşâhîru Ulemâ'i-l-Emsâr (matbu Kahire) ve Kitâbu'l-Ukalâ ve Nuzhatî'l-Fudâlâ (matbu Beyrût) adlı eserlerdir. K. el-'Azama, Muhtasar fi'l-Hudûd ve Esmâü'-Sahâbe de basılmamış yazma kitaplardır (44).

Kur'an-ı Kerîm'in tefsirine dair bir çalışma yapıp yapmadığı hususunda bizzat müelliften gelen herhangi bir habere kendi eserlerinde rastlamadık. Hayatını ele alan kaynakların verdiği kitap listelerinde de tefsirle ilgili bir çalışması yer almıyor. Bağdatlı İsmâîl Paşa (45) ile Kâtîp Çele-

(38) es-Sem'âni, a.g.e., ve yer; Yâkût, a.g.e., I, 419; ez-Zehebi, Tezkire, III, 419.

(39) Yâkût, a.g.e., ve yer.

(40) Aynı yer.

(41) es-Sübki, Tabakât, III, 132; Muhammed Kürd Ali, «İbnu Hibbân Halife'nin fermanı üzerine öldürülmüştür; Karmatiler konusunda yazdığı kitabında sultanın hoşuna gitmeyen hususlar vardı, bu yüzden Karmatiler ondan öcalmış oldu» demektedir (: Künüzü'l-Ecdâd, Dîmaşk 1404/1984, s. 148). Muteber biyografik kitapların ölümüne dair verdikleri bilgiler gözönünde alınırsa, Muhammed Kürd Ali'nin bu görüşü mesnetsiz kahr.

(42) Eeserlerinin isimleri hakkında bkz. Ibnu Hibbân, K. es-Sikât (Topkapı Sarayı Ktp. Medine kısmı nr. 490), I, v. 66/a - b; v. 438/b.; K. el-Mecrûhîn (Haleb 1396), II, 209; III, 63; es-Sahih (Kahire 1952), I, 126; ez-Zehebi, Siyer, XVI, 95; Yâkût, Mu'cem, I, 417 - 18; Kâtîp Çelebi, Keşfû'z-Zunûn (İst. 1971), I, 277, 521, II, 1075, 1400, 1407; İsmail Paşa el-Bağdâdi, Hediyyetü'l-Ârifîn (İst. 1955), II, 44 - 45; C. Brockelmann, GAL (Leiden 1943-9), I, 164. S. I, 273-74; F. Sezgin, GAS (Leiden 1967), I, 190; Ömer R. Kehhâle, Mucemü'l-Müellifin (Beyrût ?) III, 264.

(43) Ibnu Hibbân'ın Sahih'inin, Ibnu Mâce'nin Sünen'inden daha sahîh olduğu üzerinde Ekseri Hadis Tenkitçileri müttefiktirler (Bkz. Ibnu'l-İmâd el-Hanbelî, Şezerâtü'z-Zeheb, Lübnan, tarihsiz, III, 16).

(44) Bulundukları kütüphaneler için bkz. Fuat Sezgin, a.g.e., ve yer.

(45) Hediyye, II, 44.

bî (46) onun bir tefsiri olduğundan bahsederlerken; kitabın muhtevasından söz etmemektedirler. Bundan, kitabın kendisini görmedikleri anlaşılıyor. Ömer Nasuhi Bilmen de, Büyük Tefsir Tarihi'nde (47) İbnu Hibbân'ı, Ebu's-Şeyh İbnu Hayyân ile karıştırılmıştır. C. Brockelmann (48) İbnu Hibbân'a ait tefsirin Medine'de bulunduğu ve ZDMG (90, 104) adlı mecmuada ondan bahsedildiğini belirtirken, F. Sezgin de (49) bu eserin İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi 1910 numarada kayıtlı olduğunu bildirir. Brockelmann'ın verdiği bilgilerin sıhhat derecesini tahkike imkân bulamadık. Üniversite Kütüphanesinde mevcut olduğu kaydedilen yazma nüshâ üzerinde ilk defa A. Ü. İslâhiyat Fakültesi Profesörlerinden kıymetli hocamız İsmail Cerrahoğlu çalışmış ve Ankara Ü. İslâhiyat Fakültesi Dergisi'nde (Cilt XIX, Sayfa: 49 - 57, Yıl: 1973) müellifimizi ve tefsirini tanıtmışlardır. «İbnu Hibbân'ın Cerh ve Ta'dîldeki Yeri» hakkında yaptığım çalışmada sırasında sayın hocamın bu makalesini gördüm. Makalede tefsirin özelliklerini ve takip edilen metodу ortaya koyma bakımından yazma nüshadan intihap edilmiş arapça örnek parçalarda Mükâtil b. Süleymân ve el-Kelbî'den tefsir rivâyetlerinin yeraldığı dikkatimi çekmişti. İbnu Hibbân'a ait olduğu kabul edilen bu tefsirin ana kaynakları arasında adı geçen bu iki müfessirin yeraldığı ilk bakişa anlaşılmıştı. Oysa İbnu Hibbân'ın, Kur'ân-ı Kerîm'i tefsir ederken onların tefsirlerine itimat etmesi mümkün değildi. Çünkü onlar, müellifimize göre, rivayetleri hüccet olmayan çok zayıf kimselerdir. Kitâbü'l-Mecrûhîn adlı eserinde Mükâtil b. Süleymân hakkında özetle söyle der: «O, ilm-i Kur'ân'ı Yahûd ve Nasârâ'nın kitaplarından alırdı. Hadiste de yalan söylerdi. Rabbini mahlukâta benzetti» (50). el-Kelbî'yi de İbnu Sebe'nin dostlarından biri olarak tanıtan İbnu Hibbân O'nun tefsirci yanını da kesin bir dille tenkit etmiştir: «O,

(46) Kâtîp Çelebi, *Kesfu'z-Zunûn*'da: «Tefsîri İbni Hibbân». (I, 437) ve «Tefsîrî'l-Büsti» (I, 444) diye iki ayrı maddede bu tefsirden sözeder. Birinci maddede müellifin bildiğimiz ismini, nisbetini ve ölüm tarihini verir. Ancak «Ebu's-Şeyh Muhammed b. Cafer» diye parantez içerisindeki fazlalık, muhakkik hatası olmalıdır. Çünkü, ikinci maddede: «el-Büsti yani yukarıda zikri geçen İbnu Hibbân» diyerek parantez dışındaki kayıtların doğru olduğunu bildirmiş bulunuyor. Sözü edilen Ebu's-Şeyh İbnu Hayyân'a ait olan tefsir Kâtîp Çelebi tarafından tanıtılırken (I, 441) asıl isim ve nesebi doğru olarak verildiği halde yine parantez içerisinde: «İbnu Hibbân'ın Tefsiri maddesinde zikri geçti» kaydının bulunmuş olması; bu iki ayrı müellifin birbirine karıştırıldığını gösterir.

(47) Ömer N. Bilmen, *Büyük Tefsir Tarihi* (Ankara 1960), II, 211 - 12.

(48) C. Brockelmann, *GAL*, I, 164.

(49) Fuat Sezgin, *GAS*, I, 191.

(50) İbnu Hibbân, K. el-Mecrûhîn, III, 14 - 15; Mukâtil'in Tefsirdeki yeri hakkında geniş bilgi için bkz. Prof. Dr. İsmail Cerrahoğlu, A. Ü. İslâhiyat Fakültesi Dergisi, C. XXI, s. 1 - 36, Ankara 1976.

İbnu Abbâs'ın tefsirini Ebû Sâlih vasıtasıyla rivayet etti. Ebû Sâlih ise İbnu Abbâs'ı görmüş değildir. Görmediğine göre tefsirini İbnu Abbâs'tan nasıl dinlemiş olabilir. Kaldı ki el-Kelbî'nin Ebû Sâlih'den işittiği şeyler de çok azdır, ondan almış gibi verdiği bilgiler yalandır. Onun rivayetleriyle ihticâc şöyle dursun, kitaplarda adını zikretmek dahi helâl olmaz» (51).

Bu iki müfessirin müellifimizce mecrûh sayılmış olması gözönüne alınsa bu tefsirin ona ait olmaması gereklidir. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesinde 1910 numarada kayıtlı bulunan ve ez-Zümer sûresinden başlayıp en-Nâs sûresinin sonuna kadar devam eden 161 varaktan ibaret bu eksik nûsha üzerinde yaptığım çalışmada, her şeyden önce, tefsirin müellifimize ait olduğuna dair hiç bir istinsah kaydının bulunmadığını tesbit ettim. Başta Fuat Sezgin olmak üzere biz araştırmacıları yaniltan yegâne husus, kütüphâneden katalog fisinde yer alan bilgilerdir. Bu tefsirden seçtiğim çeşitli parçaları, matbu ve gayr-i matbu olan diğer tefsirlerdeki ilgili yeriyle karşılaştırmam sonunda, bu tefsirin Ebû'l-Leys Nasr b. Muhammed b. Ahmed es-Semerkandî'nin (ö. 373/983) «Bahrû'l-Ulûm» adlı tânnîmî tefsiri olduğu ortaya çıktı. Karşılaştırmasını yaptığım parçalardan birkaçını örnek vermek faydalı olur. Bu karşılaştırmayı, Bahrû'l-Ulûm'un İstanbul Köprülü Kütüphanesinde 72 numarada kayıtlı olan yazma nûşasını esas alarak yaptık.

— Duhân Sûrezi, âyet 2 - 3 :

(ثُمَّ وَالْكِتَابُ السَّبِينُ اذَا أُنْزِلَنَا ) يعنی الْكِتَابُ (فِي لَيْلَةٍ مَبَارَكَةٍ) يعنی  
 فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ سُمِّيتْ مَبَارَكَةً لِمَا فِيهَا مِنَ الْبَرَكَةِ وَالسُّفْرَةِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَذَلِكَ لِأَنَّ  
 الْقُرْآنَ أُنْزِلَ جَمِيلَةً وَاحِدَةً مِنَ الْلَّوْحِ الْمَحْفُوظِ إِلَى السَّمَا، الدُّنْيَا فِي لَيْلَةِ  
 الْقَدْرِ إِلَى السُّفْرَةِ ثُمَّ أُنْزَلَهُ جَبِيرِيلُ مُتَقْرِّباً إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ وَيَقَالُ كَانَ يَنْزَلُ مِنَ الْلَّوْحِ الْمَحْفُوظِ إِلَى السَّمَا، الدُّنْيَا فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ  
 مَقْدَارَ مَا يَنْزَلُ بِهِ جَبِيرِيلُ مُتَقْرِّباً إِلَى السَّنَةِ الثَّانِيَةِ ثُمَّ قَالَ (إِنَّا كُنَّا مُنْذِرِينَ)  
 يَعْنِي مُخَوِّفِينَ بِالْقُرْآنِ ٠ ٠ ٠ ٠ ٥٢)

(51) İbnu Hibbân, a.g.e., II, 253 - 256.

(52) İst. Üniversitesi Ktp., varak 30/b; Köprülü Ktp., varak 569/a.

— Mülk sûresi, âyet 16 :

( الْمُنْتَمِ فِي السَّمَاءِ ) قاتل الكلب ويتقاتل يعني أنت عقوبة من في السماء  
يعني رب تعالى ان عصيته ويتقاتل هذا على الاختصار ويقال أنت عقوبة  
من هو جار حكمه في السماء قرأ أبو عمرو ونافع آمنت بالله والباقيون يغieren مد  
بهجزتين ومعناها واحد استفهام والمراد به التبيخ ٠٠٠ ( 53 )

— Burûc sûresi, âyet 1 - 2 :

( وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الْبَرْوَجِ ) يعني ذات النجوم والكواكب ويقال ذات القصور  
وقال عطية العوفى كان القصور في السماء على ابوابه وقال قتار البروج النجوم  
وكذلك قال مجاهد أقسم الله تعالى بالسماء ذات البروج وجواب القسم  
قوله ان بطيئ ربك لشديد ثم قال (والیوم الموعود) والذى وعدتم ان مصيرهم  
اليه ٠٠٠ ( 54 )

— Leyl sûresi, âyet 1 - 3 :

( وَاللَّيْلُ إِذَا يَغْشِي ) أقسم الله تعالى بالليل اذا غشيت ظلمته ضوء النهار  
( والنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّ ) يعني أقسم بالنهار اذا استثار وتجل عن الظلمة  
( وَمَا خَلَقَ الذَّكْرَ وَالْأَنْثَى ) يعني والذى خلق الذكر والانثى يعني آدم  
وحواء وقال العتى ما ومن اصلهما واحد وجعل من الناس وما لغير  
الناس ٠٠٠ ( 55 )

(53) İst. Üniversitesi Ktp., varak 111/a; Köprülü Ktp., varak 641/a.

(54) Üniversite Ktp., varak 139/b; Köprülü Ktp., varak 670/a.

(55) Üniversite Ktp., varak 148/b; Köprülü Ktp., varak 678/b.

— Nâs sîresi, âyet 1 - 6 :

( قل اعوذ برب الناس ) يعني استعيذ بخالق الناس ويقال معناه استعيذ بالله الذي هو رازق الخلق اجمعين ثم قال تعالى ( ملك الناس ) يعني خالق الناس وملكيهم اجمعين وله نفاذ الامر والملك فيهم ثم قال تعالى ( الله الناس ) يعني خالق الناس ومعطيهم ومانعهم جمعين قوله تعالى ( من شر الوساوس ) يعني من شر الشيطان ومعناه استعيذ بالله تعالى ليعفظني من الشيطان لأن لا أستطيع ان أحفظ نفسي من شره لانه يجري في مجرى الدم وانا لا أراه وانت قادر على حفظي من شره ومن سوسته ثم وصف الشيطان فقال تعالى ( الخناس ) قال مجاهد هو من يطلع قلب الانسان اذا ذكره الله تعالى خنس وانقبض واذا غفل عن ذكر الله انبسط على قلبه يقال له خنوس القتفند ( الذي يوسوس في صدور الناجين من الجنة والناس ) يعني يدخل في صدور الجن كما يدخل في صدور الناس ويوسوسهم

• ( ٥٦ ) • • • •

İbnu Hibbân'a nisbet edilen tefsirden iktibâs ettiğimiz yukarıdaki tefsir metinleri ile Ebu'l-Leys es-Semerkandî'nin Bahru'l-Ulûm adlı tefsirindeki ilgili metinler, değişik tarihlerde yazılmış iki yazma nüsha arasındaki ehemmiyetsiz farklılıkların dışında, tamamen aynı metinlerdir. O halde müellifimize ait olduğu söylenen bu tefsir, aslında Ebu'l-Leys es-Semerkandî'nin tefsirinden bir cüzdür.

(56) Üniversite Ktp., varak 161/a-b; Köprülü Ktp., varak 694/a-b.

## İBN HİBBÂN ET LE COMMENTAIRE DU CORAN ATTRIBUÉ À LUI

Doç. Dr. Mehmet Ali SÖNMEZ

*İbnu Hibbân (m. 354/965), Ebû Hâtim Muhammed b. Hibbân et-Temîmî el-Büstî eş-Şâfiîî, traditionniste. Il voyagea en recherche des traditions à travers plusieurs contrées. Parmis bien de ses maîtres, Ebû Bekr ibnu Huzeyme fut le plus grand qui lui influenza sur du sens des traditions et du droit islamique. Après son retour à Sicistân il fut opposé par certains Hanbelites parcequ'il enseignerait qu'Allâh est infini, et rejeterait leur croyance qu'el-hadd li-Allâh. Ils lui accusèrent même d'être zindîk en ce sens que la Prophétie consiste en connaissance et en action. De toute façon cette accusation est rejetée par ez-Zehebî. Aussi, alla-t-il à Semerkand où sa grande connaissance du Hadîs et du Fîkh, aussi bien par son intelligence et son jugement solide furent sentir sur certains dirigeants et il fut nommé comme juge de Semerkand où l'Emîr Ebu'l-Muzaffer bâtit pour lui et pour ses étudiants une Suffa. Dans cette position il avait eu plusieurs ennemis dont un certain es-Sûleymânî (m. 404/1013) prétendait qu'ibnu Hibbân avait dû son nomination à Ebû't-Tayyip el-Mus'abî pour qui avait-il écrit un livre sur les Karâmites, et que les habitants l'avaient chassé de Semerkand. De son disciple Ebû Abdîl-lah el-Hâkim en-Nîsâbûrî (m. 405/1014) nous apprenons que pour la première fois à Nîsâbûr en 334/945, il lui servit comme son mustemlî. Puis ibnu Hibbân s'en alla à Nesâ pour juge; en 337/948 il revint à Nîsâbûr et bâtit un Hângâh. Trois ans après il qitta Nîsâbûr pour de bon et retorna à Sicistân. D'après es-Sûleymânî il se présenta ibnu Bâbû avec son livre concernant les Karâmites et fut accordé un emploi dans l'administration. Ibnu Hibbân mourut à Büst.*

*Il était un écrivain tout prolofique qu'il soit; cela est indiqué par le nombre de ses ouvrages qui est plus de cinquante dont el-Hatîb el-Bâq-dâdî recommanda pour étudier. Sa maison était en même temps sa bibliothèque à profit des intéressés avec quelques réserves. La plupart de ses livres fut dépérir au cours du temps, dont nous parvinrent quelques - uns.. Entre eux, el-Musned es-Sâhih alâ't-Tâkâsim ve'l-Envâ est plus systématiquement arrangé que les livres de tradition de ses prédécesseurs. Ses le Kitâbu's-Sikât et le Kitâbu'l-Mecrûhîn sont souvent considérés comme les ouvrages fondamentaux en domaine de la critique des rapporteurs des traditions.*

*On lui attribue un commentaire du Kur'ân qui se trouve en manuscrit à la Bibliothèque de L'Université d'Istanbul sous le numéro de: 1910. Cet ouvrage prétendu ne se figure d'ailleurs pas dans le répertoire de ses livres donné par ses biographes. Ibnu Hibbân ne se fit pas connaître comme commentateur du Kur'ân, bienqu'il le soit possible. La raison de*

cette attribution est une inscription sur la catalogue. En effet il s'agit d'un commentaire incomplet, une première volume où l'on ne peut rencontrer aucune indication à propos de l'auteur. Je l'ai fait l'objet d'une étude comparative. A la fin d'une recherche minutieuse on est sûr que l'ouvrage est une partie du commentaire du Kur'an connu sous le nom de Bahru'l-Ulûm ayant pour l'auteur Ebu'l-Leys es-Semerkandî (m. 373/983).